[ENGLISH]

CONSTITUTION COMMITTEE RECOMMENDATIONS ON THE 2025 PROPOSED AMENDMENTS TO THE APALA CONSTITUTION

AMENDMENTS SUBMITTED BY THE TASK FORCE ON CHAPTERS & CONVENTIONS

AMENDMENT NAME	CHAPTER SUSTAINABILITY: BYLAWS
CITATION	ARTICLE III. CHAPTERS
SUBMITTED BY	Task Force on Chapters & Convention Frequency
CURRENT LANGUAGE	SECTION 2.C: A Pre-Chapter applying for a Charter must agree to adopt Chapter Bylaws in conformity with the National Constitution and policies of APALA and to submit such Bylaws for approval to the National Executive Director.
FINAL LANGUAGE	SECTION 2.C: A Pre-Chapter applying for a Charter must agree to adopt Chapter Bylaws in conformity with the National Constitution and policies of APALA and to submit such Bylaws for approval to the National Executive Director. Periodically, national headquarters may review chapter bylaws and require amendments to align with changes to APALA's Constitution.
RATIONALE	Ensuring that Chapter bylaws are in compliance with the APALA Constitution requires regular review, especially following Conventions to ensure that Chapter bylaws are aligned.

[CHINESE]

章程委员会关于对2025 年拟议APALA 修正案的建议

由分会和大会工作组提交的修正案

修正案名称	分会存续：章程
引用	第III条 分会
提交人	Task Force on Chapters & Convention Frequency
当前表述	第2.C节：申请成立分会的预备分会必须同意依照全国章程以及 APALA 的政策来制定分会的章程，并将这些章程提交给全国执行董事进行审批。
最终表述	第2.C节：申请成立分会的预备分会必须同意依照全国章程以及 APALA 的政策来制定分会的章程，并将这些章程提交给全国执行董事进行审批。全国总部会定期审查各分会的章程，并要求对其进行修改，以适应 APALA 章程所规定的各项变更内容。
依据	要确保分会章程符合 APALA 的章程规定，就需要定期进行审查，尤其是在召开大会之后，以确保分会章程与大会规定保持一致。

[VIETNAMESE]

CÁC KHUYẾN NGHỊ CỦA ỦY BAN ĐIỀU LỆ VỀ CÁC BẢN SỬA ĐỔI, BỔ SUNG ĐƯỢC ĐỀ XUẤT NĂM 2025 ĐỐI VỚI ĐIỀU LỆ APALA

CÁC BẢN SỬA ĐỔI, BỔ SUNG DO LỰC LƯỢNG ĐẶC NHIỆM VỀ CÁC CHI HỘI & ĐẠI HỘI ĐỆ TRÌNH

TÊN BẢN SỬA ĐỔI	SỰ BỀN VỮNG CỦA CHI HỘI: NỘI QUY
TRÍCH DẪN	ĐIỀU III. CÁC CHI HỘI
NGƯỜI ĐỆ TRÌNH	Task Force on Chapters & Convention Frequency
NGÔN NGỮ HIỆN TẠI	MỤC 2.C: Một Chi hội dự bị nộp đơn xin cấp Điều lệ phải đồng ý thông qua Nội quy Chi hội phù hợp với Hiến pháp Toàn quốc và các chính sách của APALA và nộp Nội quy đó để Giám đốc Điều hành Toàn quốc phê duyệt.
NGÔN NGỮ CUỐI CÙNG	MỤC 2.C: Một Chi hội dự bị nộp đơn xin cấp Điều lệ phải đồng ý thông qua Nội quy Chi hội phù hợp với Hiến pháp Toàn quốc và các chính sách của APALA và nộp Nội quy đó để Giám đốc Điều hành Toàn quốc phê duyệt. Trụ sở quốc gia có thể xem xét định kỳ nội quy chi hội và yêu cầu các bản sửa đổi để phù hợp với những thay đổi trong Điều lệ của APALA.
LÝ DO	Việc đảm bảo rằng nội quy của Chi hội tuân thủ Điều lệ APALA đòi hỏi phải xem xét thường xuyên, đặc biệt là sau các Đại hội để đảm bảo rằng nội quy của Chi hội được thống nhất.